



# Lockheed F-16 MLu

04612-0389

©2000 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



## Lockheed F-16 MLu

Für die Produktion der F-16 schlossen sich die Vereinigten Staaten und vier Nato-Länder (Belgien, Dänemark, die Niederlande und Norwegen) zu einem ungewöhnlichen Konsortium zusammen und produzierten gemeinsam zunächst 348 F-16 für ihre Luftstreitkräfte. Die Endmontage der Maschinen fand in Belgien und den Niederlanden statt.

Als die F-16 im Jahr 1979 in Dienst gestellt wurde, ging man davon aus, dass sie nach 20 Jahren von einem Nachfolgemodell ersetzt werden würde. Anfang der 1990-er Jahre wurde jedoch deutlich, dass sich dieser Plan nicht verwirklichen lassen würde, und die europäischen Erstnutzer der F-16 gaben daher den Anstoß für die Entwicklung einer bedeutend verbesserten Avionik für ihre Maschinen. Diese Lösung war auch wesentlich kostengünstiger als eine Neuanschaffung. Das Projekt wurde unter der Bezeichnung "Mid-Life Update" - kurz "MLU" - bekannt; die Entwicklungsphase begann am 3. Mai 1991 und endete 1997. Die USAF musste aus finanziellen Gründen ihre Teilnahme am MLU-Programm in der Produktionsphase wieder aufgeben. Insgesamt werden 343 Maschinen des Typs F-16 der vier Nato-Länder mit "Mid-Life Update"-Komponenten ausgerüstet, was ihre Lebenserwartung voraussichtlich bis zum Jahr 2015 oder sogar darüber hinaus verlängert. Laut dem Flugzeughersteller Lockheed Martin werden nach erfolgter Ausrüstung mit MLU zum ersten Mal europäische F-16 denen der USAF im Hinblick auf technische Perfektion und Fähigkeiten überlegen sein - und die F-16 kann damit auch wieder mit den höchstentwickelten Jagdflugzeugen der heutigen Generation konkurrieren.

## Lockheed F-16 MLu

The F-16 was built under an unusual agreement creating a consortium between the United States and four NATO countries: Belgium, Denmark, the Netherlands and Norway. These countries jointly produced with the United States an initial 348 F-16s for their air forces. Final airframe assembly lines were located in Belgium and the Netherlands. When the F-16 entered service in 1979, it was expected that it would be replaced by a successor after 20 years. As in the beginning the '90s this was clearly not going to be a fact, the original European F-16 users started the idea for a major avionics upgrade of their F-16s. The project became known as the F-16 Mid-Life Update, or MLU for short, which would be a lot cheaper than buying new aircraft. On May 3, 1991 the MLU development phase started, which continued until 1997. Although the USAF participated in the beginning, it was forced out of the MLU production phase due to budget restrictions. In total, 343 F-16 of these four countries will be retrofitted with the Mid-Life Update kit, bringing their lifespan to the year 2015 or even beyond. After the MLU, it will be the first time the European F-16s will be ahead of the USAF F-16s in terms of sophistication and capability, according to Lockheed Martin, and it can again compete with the most advanced fighters of today's world.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.  
Modelado y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Malli on Revell AG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laittamaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisin toimin.  
Formen er produsert og eies av Revell AG/ Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.  
Produkcja i prawa własności firmy Revell AG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.  
Model, Revell AG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.  
A forma elgállítója és a tulajdonjog birtokosa a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utántáratok és hamisítványokat bíróságilag üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.  
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell SA/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modellen tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.  
Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.  
Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell AG/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.  
Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell AG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικώς.  
Tvár byl vytvořen firmou Revell AG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.  
Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell AG/Revel Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfemen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile streichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

**NL:** OPGELEEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbrengen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen in een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijnvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met lösspapier aandrukken.

**GB:** ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F:** ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier essuyé.

**E:** ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I:** ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Verniciare i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S:** OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedellösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskapper.

**DK:** BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de kledede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbelud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skræres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

**GR:** ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχίνα ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδεδειγμένο σημείο και πιάστε το με το στυλόχαρτο.

## Read before you start!

**N:** OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålegging må det kontrolleres om delene passer; ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapier.

**P:** ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atear para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN:** HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten pursettien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämiseen osien paikkalaanpäättämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta osien liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali limapinnasta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion tausta puolta vasten.

**RUS:** Внимание: Перед сборки хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переносные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переносную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

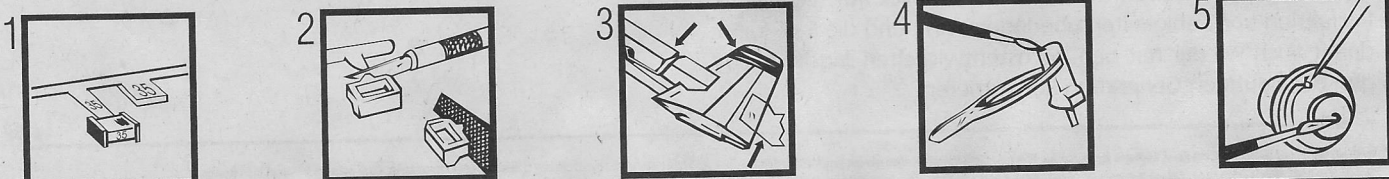
**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizni dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR:** DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adimlerini sırasıyla dikkat edin. Gereklî takımlar: Parçaların çapağını almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırılmş parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çikartmaların daha iyi yapışması için, açığı havada kurutun. Yapıştırımadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boya/yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çikartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifi işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění vyronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ličují; lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřezat a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračů papíru.

**H:** FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrész számmal látta el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükségeseszerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjátlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani (1) és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

**SLO:** UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: nož in orodje za deleitev delov (2), gumijaste trake, traka z leplilom in klucke za učvrstilo zelenjenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikači boljše prijeli. Pre lepljenje obvetno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti v sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijabem.



**D:** Dieser Bausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartontage ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

**NL:** Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamaties worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepcode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdozen voor ombouw etc. sturen wij onder rembours. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

**GB:** The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

**F:** Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.**  
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Läs noggrant märka till följande symboler, som benyttes i de följande byggetasor.  
**Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even laten wéken en aanbrengen  
 Remojat y aplicar las calcomanías  
 Pär de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöt och fäst dekalerna  
 Kostuta siirto- ja vedessä ja aseta paikalleen  
 Fuktt motivet i varmt vann og før det over på modellen  
 Dyppe bildet i vann og sett det på  
 Переводную картинку намочить и нанести  
 Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την  
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
 Obtisk namočit ve vode a umistit  
 A matrică vizben beáztatni és felhelyezni  
 Preslićak potopiti u vodu in zatem nanášati



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Non incollare  
 Limmas  
 Liimaa  
 Limes  
 Lim  
 Kleiten  
 Przykleić  
 κόλλημα  
 Yapıştırma  
 Lepeni  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Skal IKKE limes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 μη κολλάτε  
 Yapıştırmayın  
 Nelepit  
 nerm szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 Non engomar  
 Alternado  
 Facoltativo  
 Valfritt  
 Vaihtoehtoisesti  
 Valgfritt  
 Valgfritt  
 Na valbör  
 Nie przyklejać  
 εναλλακτικά  
 Segmeli  
 Voileitni  
 tetszés szerint  
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työväiteiden lukumäärä  
 Antal arbejdsstrinn  
 Antal arbejdsstrinn  
 Количество операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safahatının sayısı  
 Počet pracovních operací  
 A munkafolyamatok száma  
 Stevilka koraka montaže



Klarsichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomskinliga detaljer  
 Läpinäkkyvät osat  
 Glassklare deler  
 Genomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Şeffaf parçalar  
 Áttetszékű díly  
 Áttetsző alkatrészek  
 Dell ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide kutsu viereisellä sivulla  
 Gjenta prosedyren for den motsatte siden  
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor  
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
 Takí sam przeniebie czynności powtórzyc na stronie przeciwniej  
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanzant a folymatot a szemben található oldalal megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración de piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Ilustratione delle parti assemblate  
 Bilden visar delarna hopsatta  
 Kuva yhteennliytystä osista  
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene  
 Illustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 összeállított alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separarlo con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrota veitsellä  
 Adskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отделять ножом  
 Odciąć nożem  
 διαχωρίστε με ένα μαχαίρι  
 Bir bıçak ile kesin  
 Oddélit pomocí nože  
 kés segítségével leválasztani  
 Oddeliti z nožem

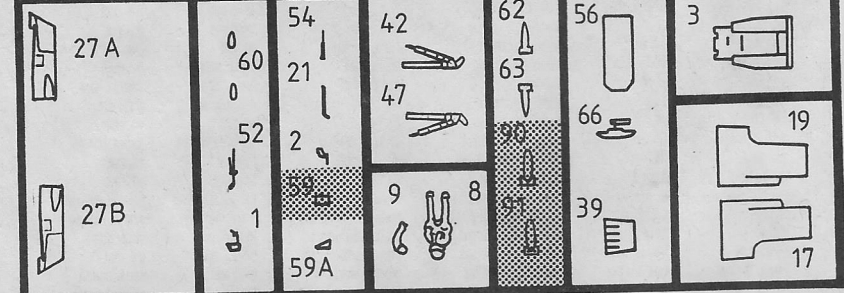
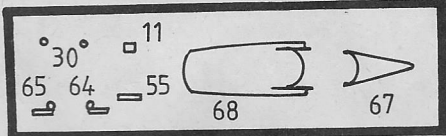
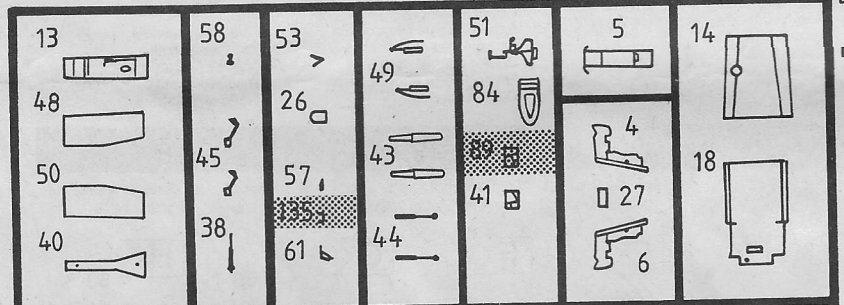
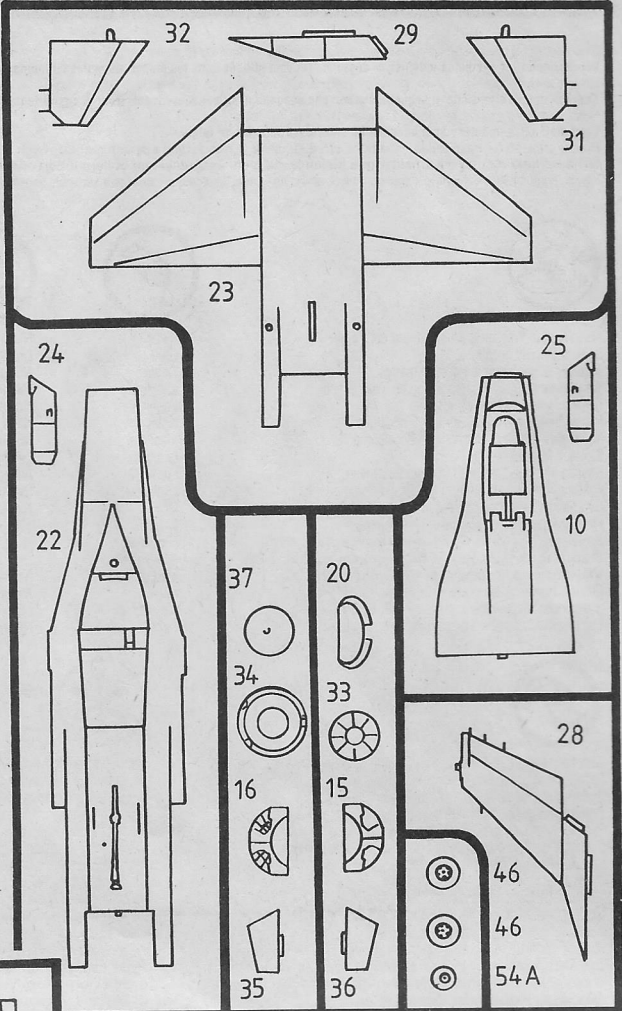
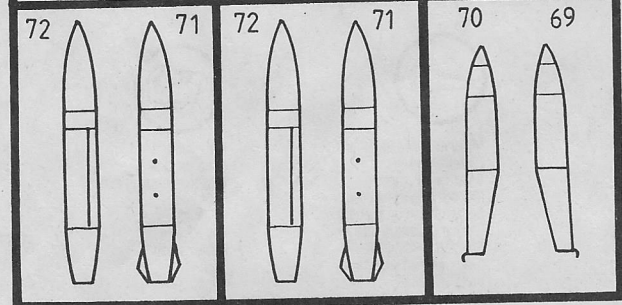
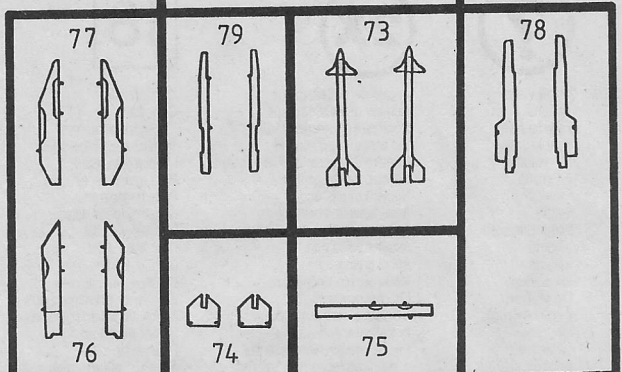
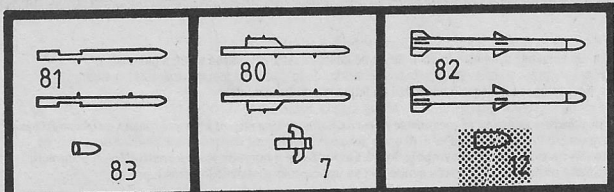


Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Taśma klejąca  
 κολλητική ταινία  
 Yapıştırma bandı  
 αδαση έαωδα  
 távázóvívóvívóvívó  
 Τιάδα ή όαάάάη

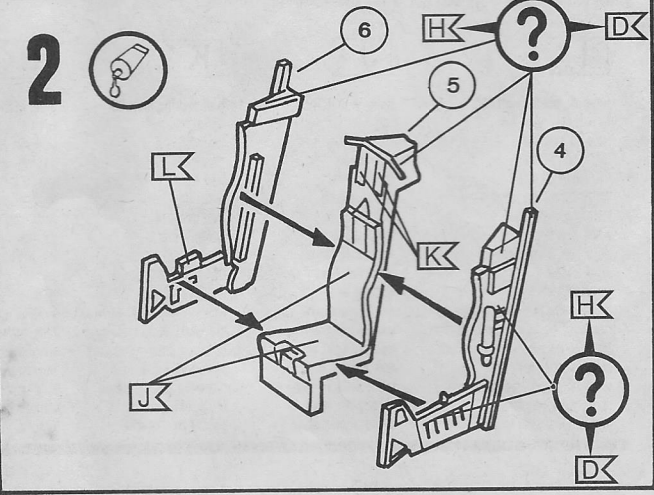
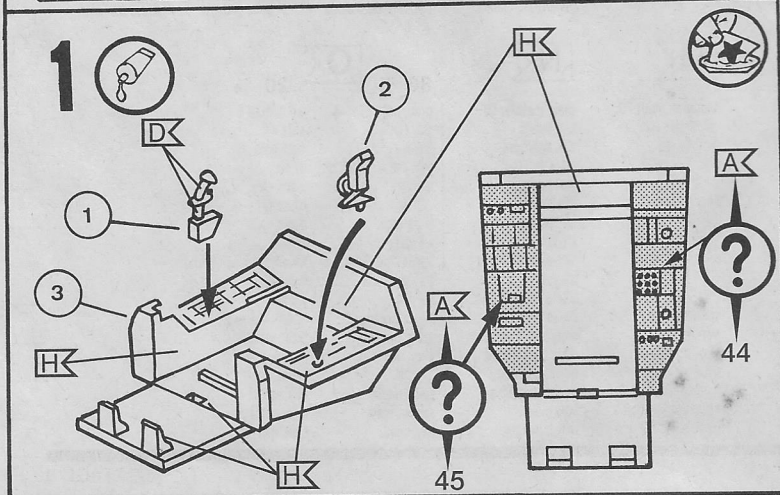
# Benötigte Farben / Used Colors

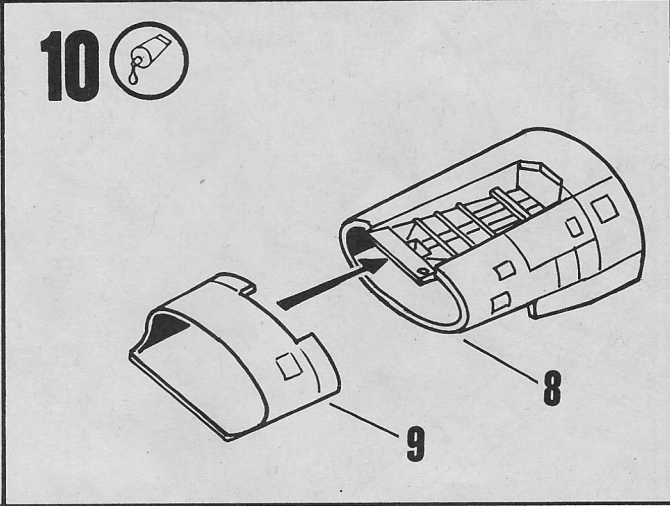
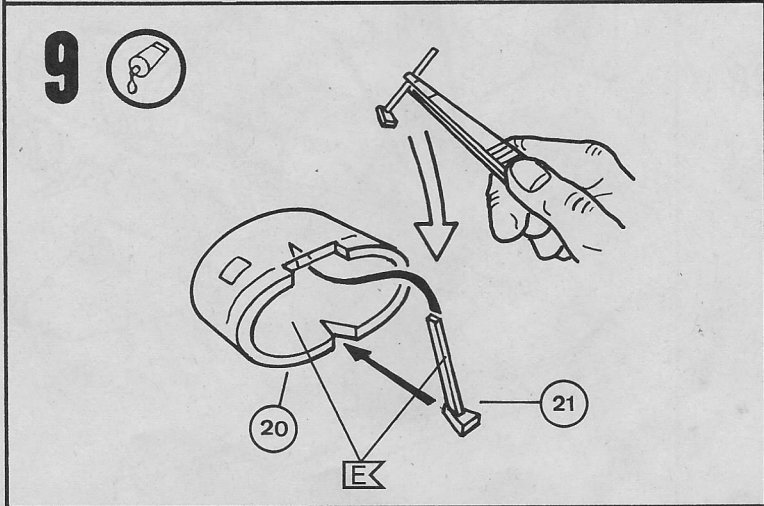
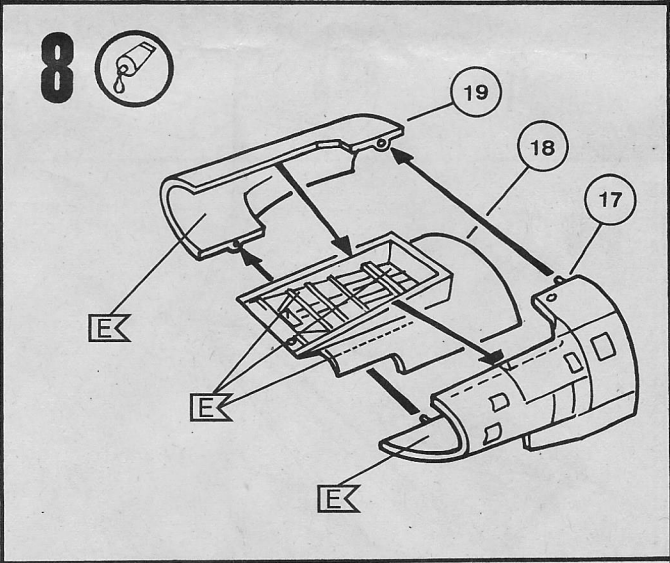
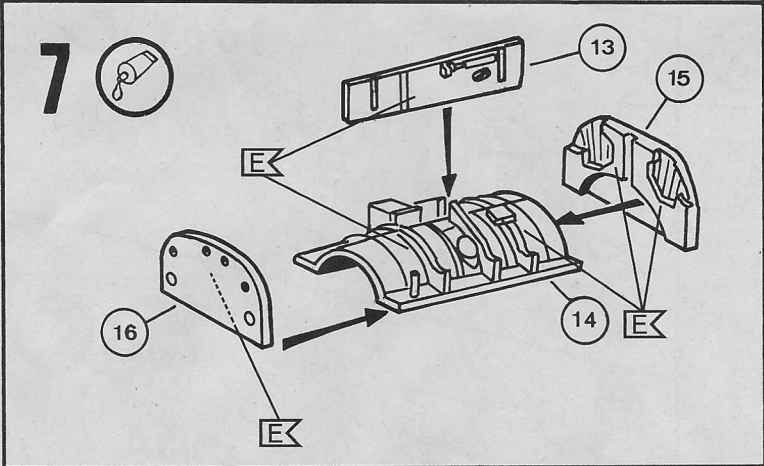
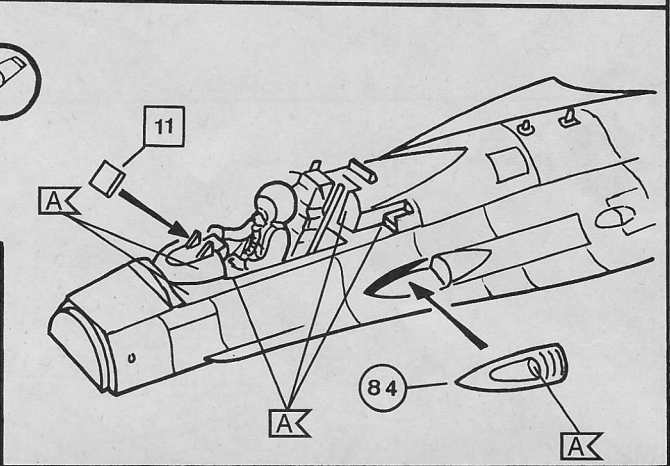
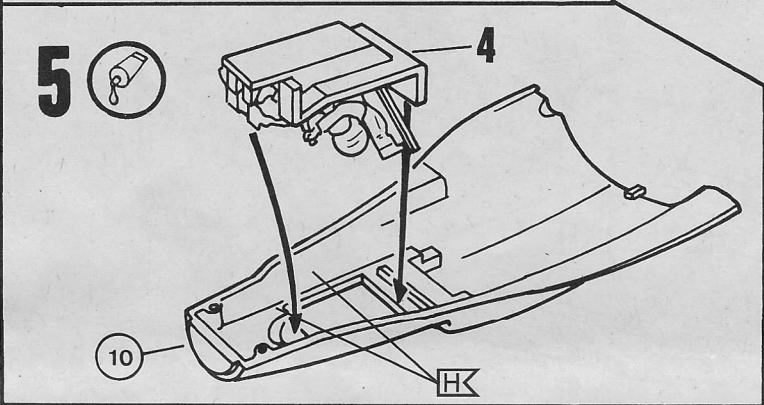
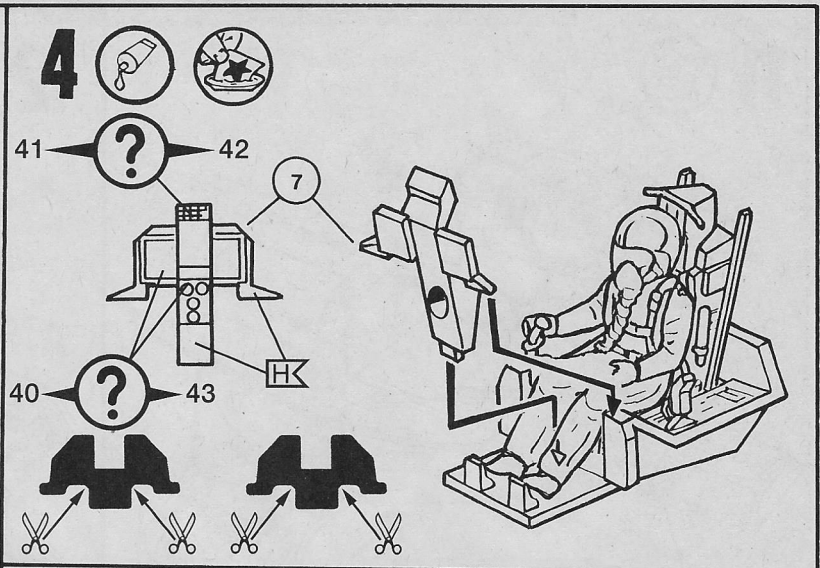
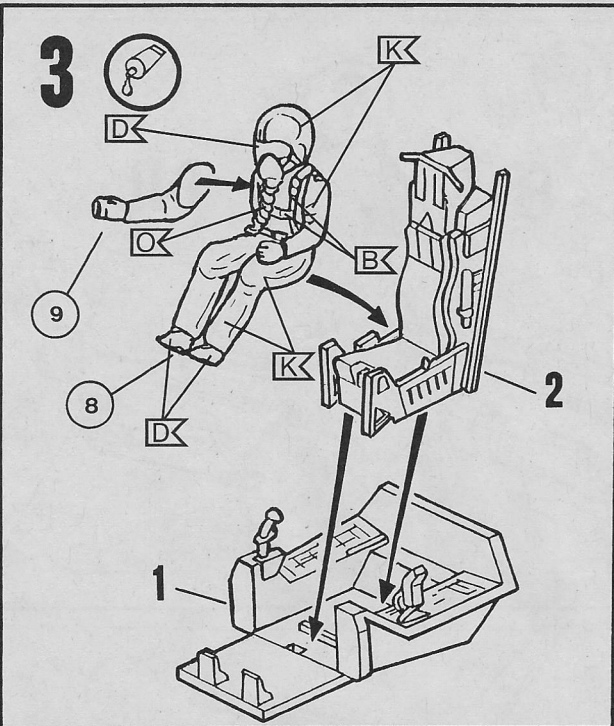
Benötigte Farben Peintures nécessaires Pinturas necesarias Colori necessari Tarvittavat värit Nodvendinge farger Potrzebne kolory Gereklir renkler Szükséges színek.  
 Required colours Benodigde kleuren Tintas necessárias Använda färger Неообходимые краски Απαιτούμενα χρώματα Potfebné barvy Potrebne barve

|   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |          |  |          |  |          |      |      |
|---|--|---|---|---|--|---|--|--|---|----------|--|----------|--|----------|------|------|
| <b>A</b>  | 40 %   | <b>B</b>  | 60 %  | <b>C</b>  |  | <b>D</b>  |  | <b>E</b>   |   | <b>F</b> |  | <b>G</b> |  | <b>H</b> | 50 % | 50 % |
| anthrazit, matt 9<br>anthracite grey, matt<br>anthracite, mat<br>antraciet, mat<br>antracita, mate<br>antracite, fosco<br>antracite, opaco<br>antracit, matt<br>antrasiitti, himmeä<br>koksgrå, mat<br>antrasit, matt<br>антрацит, матовый<br>antracit, matowy<br>ανθρακι, ματ<br>antrasit, mat<br>antracit, matná<br>antracit, matt<br>tamno siva, mat   | weiß, matt 5<br>white, matt<br>blanc, mat<br>wit, mat<br>blanco, mate<br>branco, fosco<br>bianco, opaco<br>vit, matt<br>valkoinen, himmeä<br>hvid, mat<br>hvit, matt<br>белый, матовый<br>biały, matowy<br>λευκό, ματ<br>beyaz, mat<br>bilá, matná<br>fehér, matt<br>bela, mat   | + steingrau, matt 75<br>stone grey, matt<br>gris pierre, mat<br>steengrijs, mat<br>gris pizarra, mate<br>cinzento pedra, fosco<br>grigio roccia, opaco<br>stengrå, matt<br>kivenharmaa, himmeä<br>stengrå, mat<br>steingrå, matt<br>серый каменный, матовый<br>szary kamien., matowy<br>γκρι πέτρας, ματ<br>taş grisi, mat<br>kamenň šedá, matná<br>köszürke, matt<br>kamen siva, mat                             | eisen, metallic 91<br>steel, metallic<br>coloris fer, métallique<br>ijzerkleurig, metallic<br>ferroso, metalizado<br>ferro, metallic<br>ferro, metallic<br>järnfärg, metallic<br>teräksenvärinen, metallikiitto<br>jern, metallak<br>jern, metallic<br>стальной, металл<br>żelazo, metaliczny<br>σιδηρού, μεταλλικό<br>demir, metalik<br>železná, metaliza<br>vas, metall<br>železna, metalik | schwarz, matt 8<br>black, matt<br>noir, mat<br>zwart, mat<br>negro, mate<br>preto, fosco<br>nero, opaco<br>svart, matt<br>musta, himmeä<br>sort, mat<br>sort, matt<br>чёрный, матовый<br>czarny, matowy<br>μαύρο, ματ<br>siyah, mat<br>černá, matná<br>fekete, matt<br>örna, mat  | weiß, matt 5<br>white, matt<br>blanc, mat<br>wit, mat<br>blanco, mate<br>branco, fosco<br>bianco, opaco<br>vit, matt<br>valkoinen, himmeä<br>hvid, mat<br>hvit, matt<br>белый, матовый<br>biały, matowy<br>λευκό, ματ<br>beyaz, mat<br>bilá, matná<br>fehér, matt<br>bela, mat   | aluminium, metallic 99<br>aluminium, metallic<br>aluminium, métallique<br>aluminium, metallic<br>aluminio, metalizado<br>aluminio, metálico<br>aluminio, metallic<br>aluminio, metallic<br>alumiini, metallikiitto<br>aluminium, metallak<br>aluminium, metallic<br>алюминиевый, металл<br>aluminium, metaliczny<br>αλουμίνιου, μεταλλικό<br>alüminyum, metalik<br>hliníková, metaliza<br>aluminium, metáll<br>aluminium, metalik | blau, glänzend 52<br>blue, gloss<br>bleu, brillant<br>blau, glansend<br>azul, brilhante<br>blu, lucente<br>blå, skinnende<br>blå, blank<br>sininen, kiiltävä<br>hvid, mat<br>hvit, matt<br>белый, блестящий<br>niebieski, błyszczący<br>μπλε, υαλιστερό<br>mavi, parlak<br>modrá, lesklá<br>kék, fényes<br>plava, bleskajoča | weiß, matt 5<br>white, matt<br>blanc, mat<br>wit, mat<br>blanco, mate<br>branco, fosco<br>bianco, opaco<br>vit, matt<br>valkoinen, himmeä<br>hvid, mat<br>hvit, matt<br>белый, матовый<br>biały, matowy<br>λευκό, ματ<br>beyaz, mat<br>bilá, matná<br>fehér, matt<br>bela, mat | + grau, matt 57<br>grey, matt<br>gris, mat<br>grjs, mat<br>branco, fosco<br>cinzento, fosco<br>grigio, opaco<br>grå, matt<br>harmaa, himmeä<br>hvid, mat<br>grå, matt<br>белый, матовый<br>szary, matowy<br>γκρι, ματ<br>gri, mat<br>šedá, matná<br>szürke, matt<br>siva, mat |          |  |          |  |          |      |      |
| <b>I</b>  |  | <b>J</b>  |   | <b>K</b>  |  | <b>L</b>  |  | <b>M</b>   |   | <b>N</b> |  | <b>O</b> |  |          | 80 % | 20 % |
| feuerrot, seidenmatt 330<br>fiery red, silky-matt<br>rouge feu, satiné mat<br>rood helder, zijdenmat<br>rojo fuego, mate seda<br>vermelho vivo, fosco sedoso<br>rosso fuoco, opaco seta<br>eldröd, sidenmatt<br>tulipunainen, silkkihimmeä<br>ilidrad, silkenat<br>ilidrad, silkenat<br>огненно-красный, шелк.-матовый<br>szerywny ognisty, jedwabisto-mat.<br>κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ<br>ateş kırmızısı, ipek mat<br>ohnivě červená, hedvábné matná<br>tűzpiros, selyemmatt<br>ogeyn rdeča, svila mat | helloliv, matt 45<br>light olive, matt<br>olive clair, mat<br>olijf-licht, mat<br>acelluna, mate<br>oliva claro, fosco<br>oliva chiaro, opaco<br>ljusoliv, matt<br>vaaleen oliivi, himmeä<br>lysoliv, mat<br>lys oliven, matt<br>светло-оливковый, матовый<br>jasnooliwk., matowy<br>ανοιχτό χακί, ματ<br>açik zeytinli, mat<br>svätéolivová, matná<br>világos oliv, mat | bronzegrün, matt 65<br>bronze green, matt<br>vert bronze, mat<br>bronsgroen, mat<br>verde bronceo, mate<br>verde bronze, fosco<br>verde bronzo, opaco<br>bronzgrün, matt<br>bronssinivhrea, himmeä<br>bronzegrün, mat<br>bronzegrün, matt<br>бронзово-зеленый, матовый<br>brązowozielony, matowy<br>πράσινο μπρούτζου, ματ<br>bronz yeşili, mat<br>bronzové zelená, matná<br>bronzöld, matt<br>bronza zelena, mat | gelb, matt 15<br>yellow, matt<br>jaune, mat<br>geel, mat<br>amarillo, mate<br>amarelo, fosco<br>giallo, opaco<br>gul, matt<br>keltainen, himmeä<br>gul, mat<br>gul, matt<br>žlutý, matový<br>žółty, matowy<br>κίτρινο, ματ<br>sarı, mat<br>žlutá, matná<br>sarga, matt<br>rumena, mat   | blaugrau, matt 79<br>greyish blue, matt<br>gris-bleu, mat<br>blauwgrjs, mat<br>gris azulado, mate<br>cinzento azulado, fosco<br>grigio blu, opaco<br>blågrå, matt<br>siniharmaa, himmeä<br>blågrå, mat<br>blågrå, matt<br>sine-серый, матовый<br>siwy, matowy<br>γκρίζομπλε, ματ<br>mavi gri, mat<br>modrosedá, matná<br>kékesszürke, matt<br>plava siva, mat | blau, metallic 98<br>blue, metallic<br>bleu, métallique<br>blauw, metallic<br>azul, metalizado<br>azul, metálico<br>blu, metallic<br>blá, metallic<br>sininen, metallikiitto<br>blá, metallak<br>blá, metallic<br>синий, металл<br>niebieski, metaliczny<br>μπλε, μεταλλικό<br>mavi, metalik<br>modrá, metaliza<br>kék, metall<br>plava, metalik | grau, matt 57<br>grey, matt<br>gris, mat<br>grjs, mat<br>branco, fosco<br>cinzento, fosco<br>grigio, opaco<br>grå, matt<br>harmaa, himmeä<br>grå, mat<br>grå, matt<br>серый, матовый<br>szary, matowy<br>γκρι, ματ<br>gri, mat<br>sedá, matná<br>szürke, matt<br>siva, mat  | + weiß, matt 5<br>white, matt<br>blanc, mat<br>wit, mat<br>blanco, mate<br>branco, fosco<br>bianco, opaco<br>vit, matt<br>valkoinen, himmeä<br>hvid, mat<br>hvit, matt<br>белый, матовый<br>biały, matowy<br>λευκό, ματ<br>beyaz, mat<br>bilá, matná<br>fehér, matt<br>bela, mat   |  |   |          |  |          |  |          |      |      |

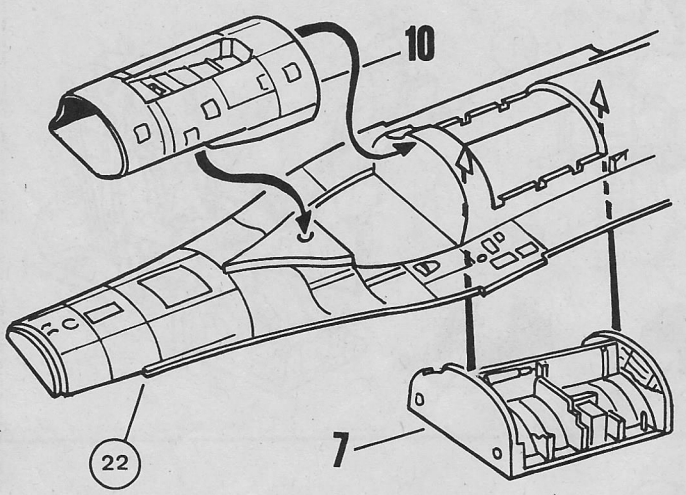


= Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Piezas no necesarias  
 Peças não utilizadas  
 Partii non usate  
 Inte anviãda delar  
 Tarpeellomat osat  
 Ikke nødvendige dele  
 Dele som ikke er nødvendige  
 Непользованные детали  
 Elementy niepotrzebne  
 μη χρειαζόμενα εξαρτήματα  
 Gereksiz parçalar  
 Nepotrebné diely  
 fel nem használt alkatrészek  
 Nepotrební deli

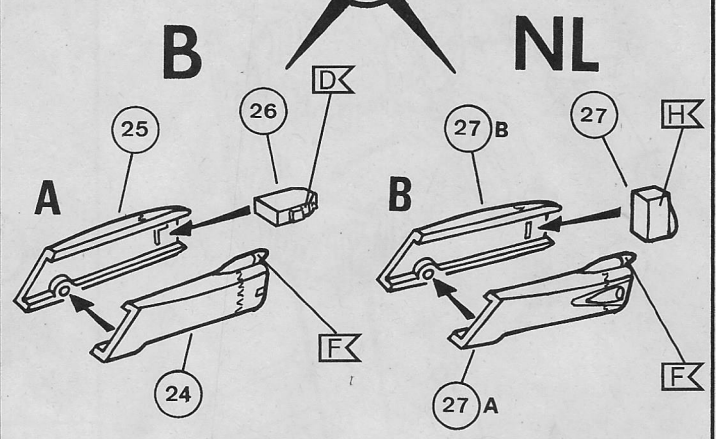




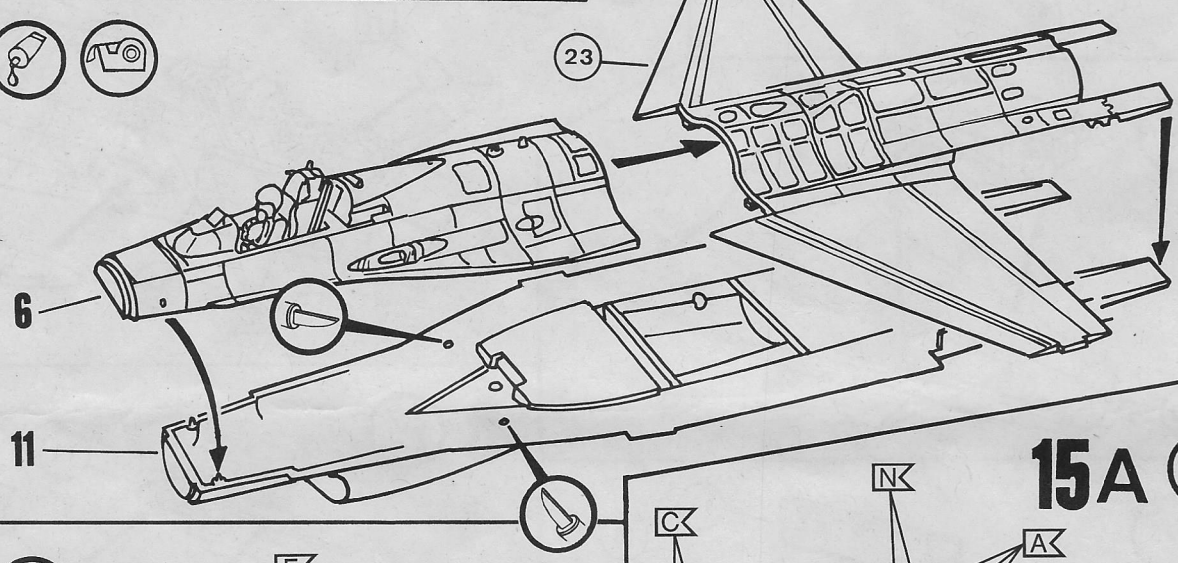
# 11



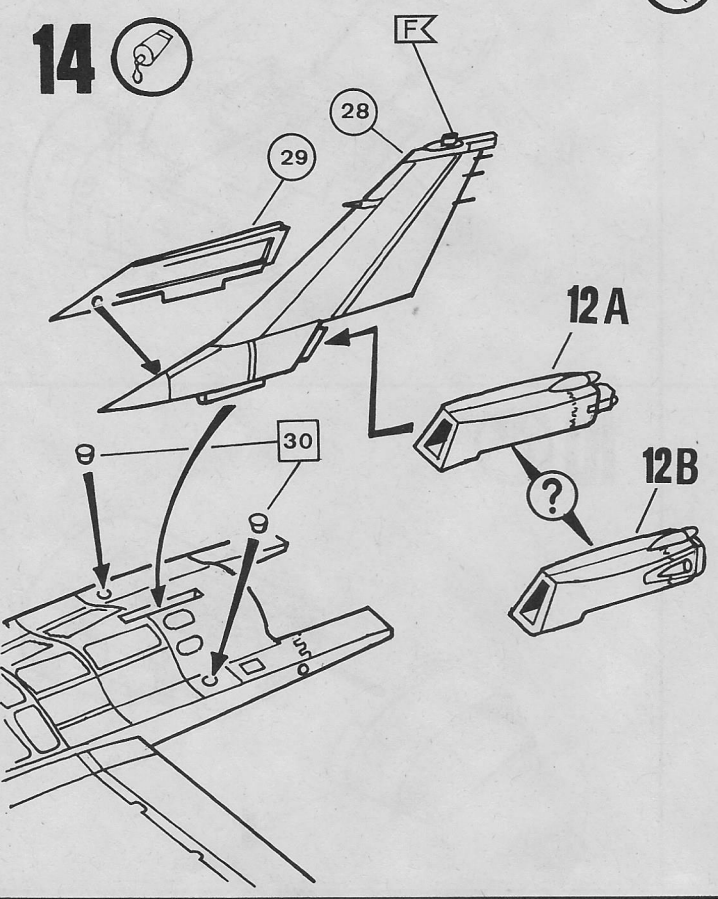
# 12



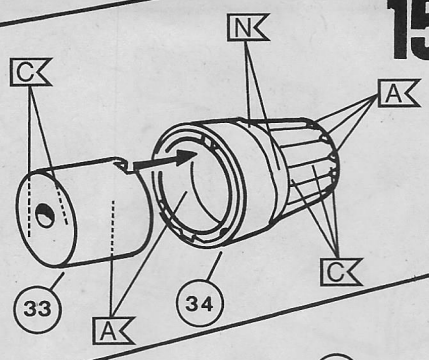
# 13



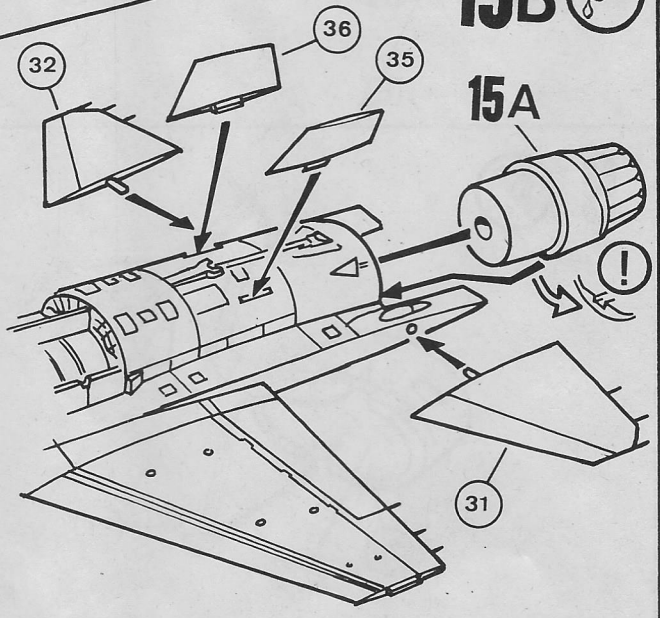
# 14



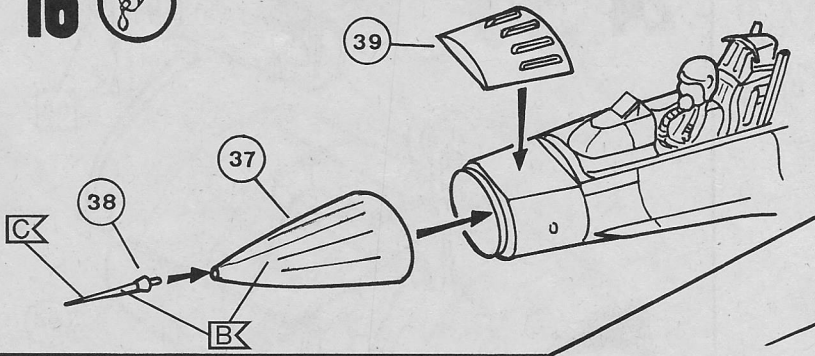
# 15A



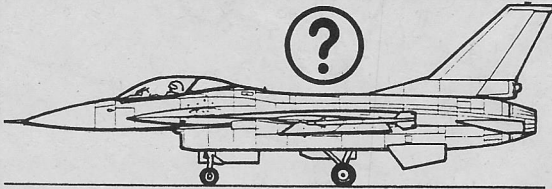
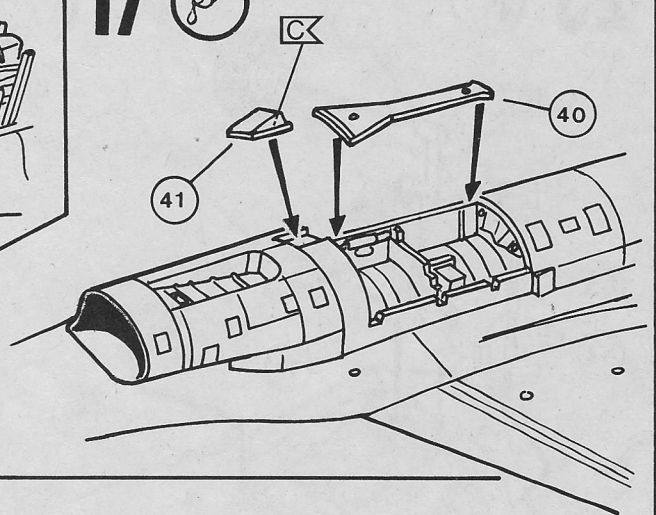
# 15B



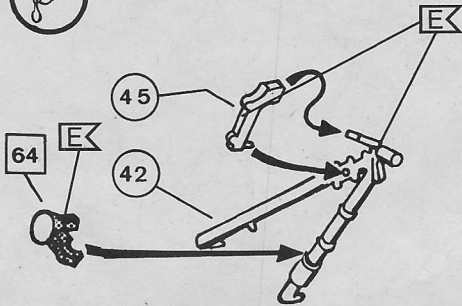
# 16



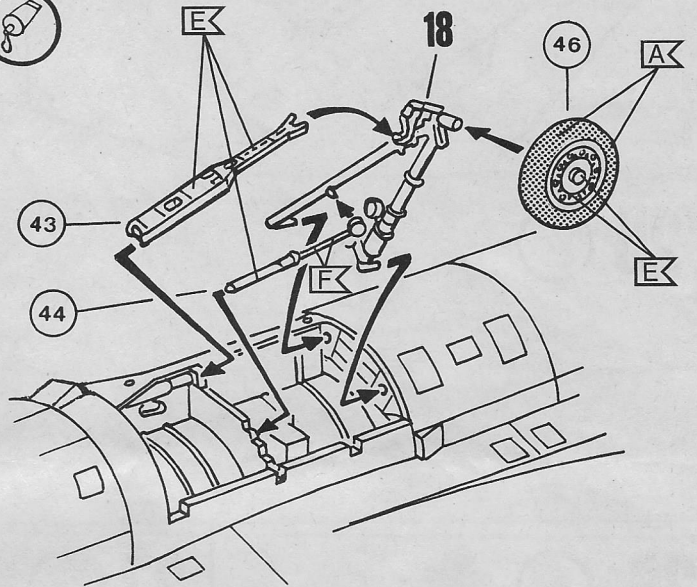
# 17



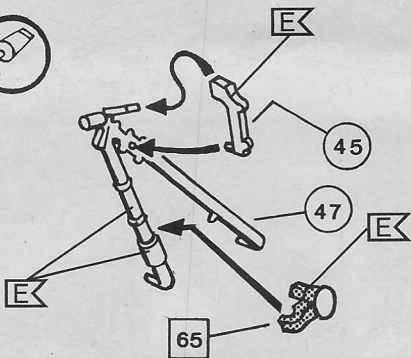
# 18



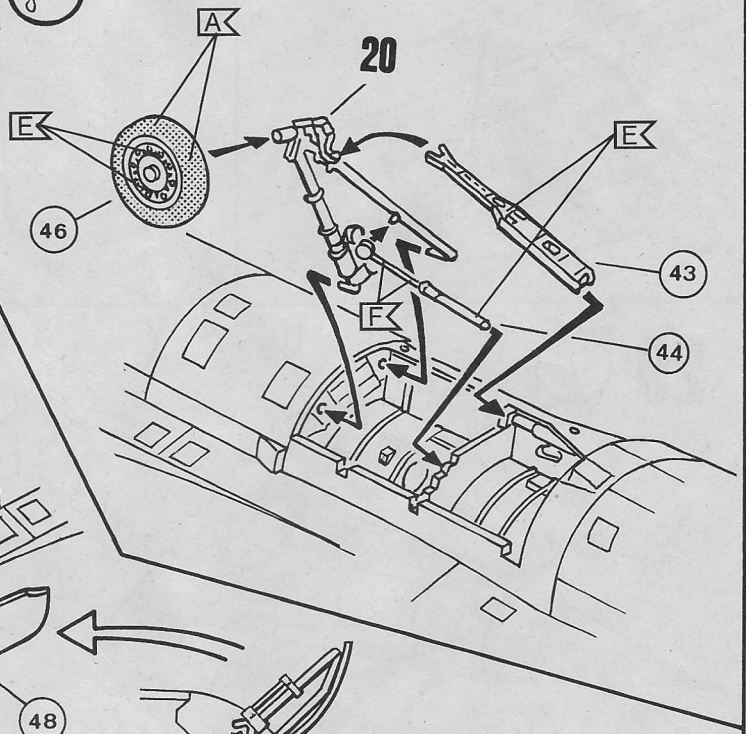
# 19



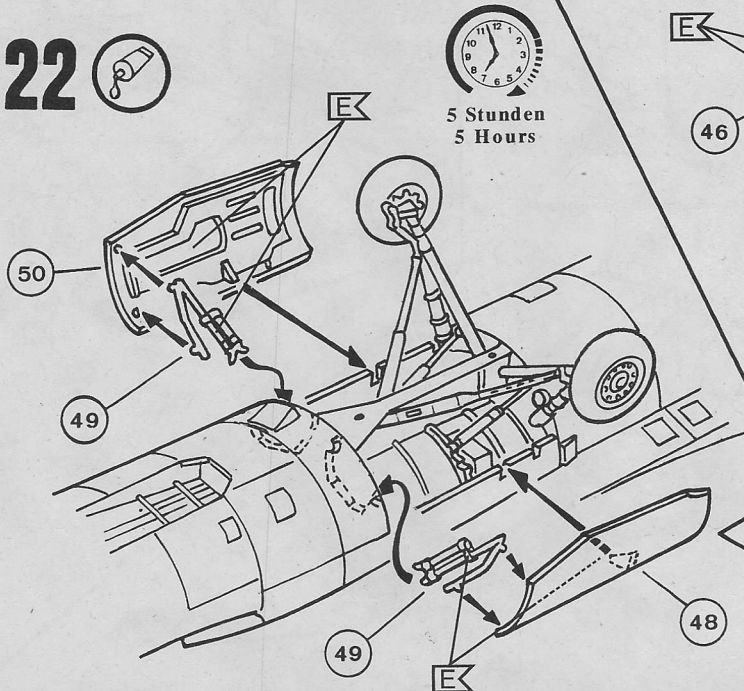
# 20



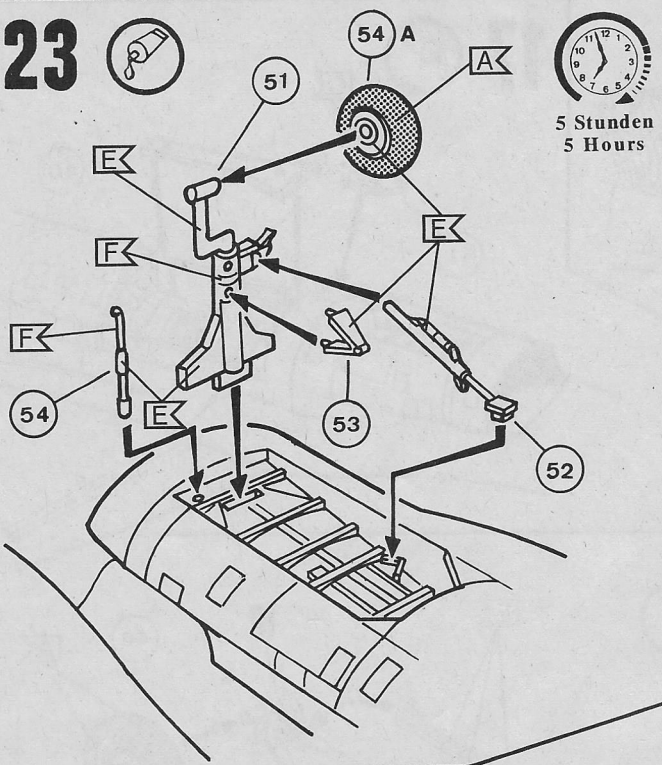
# 21



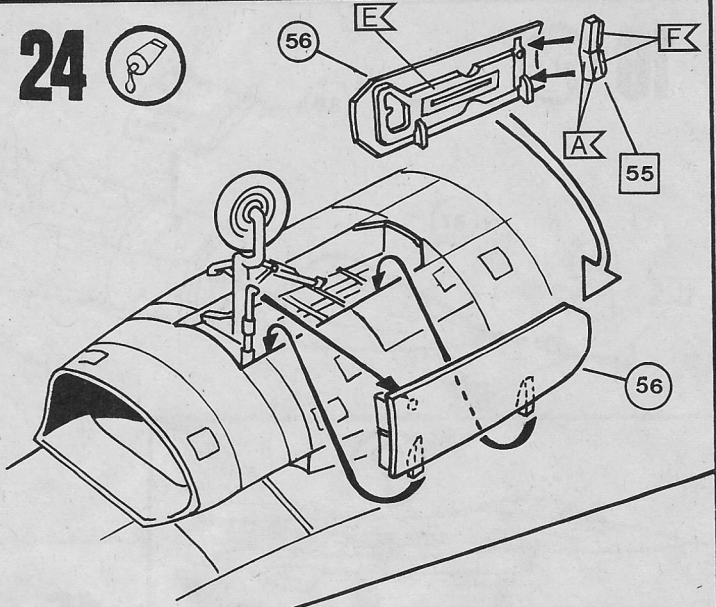
# 22



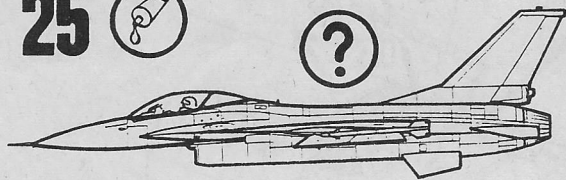
# 23



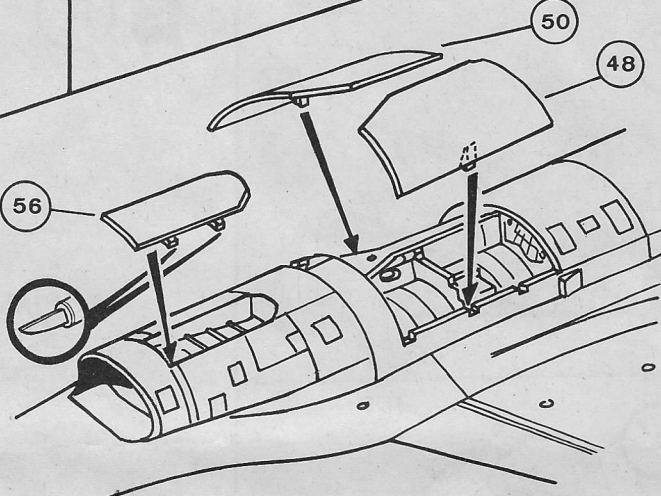
# 24



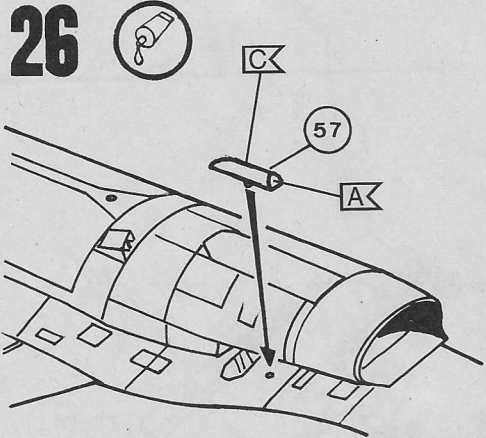
# 25



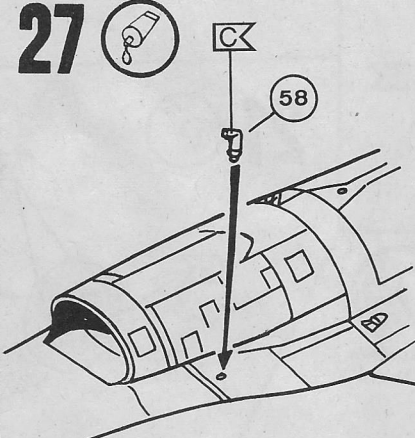
# 26



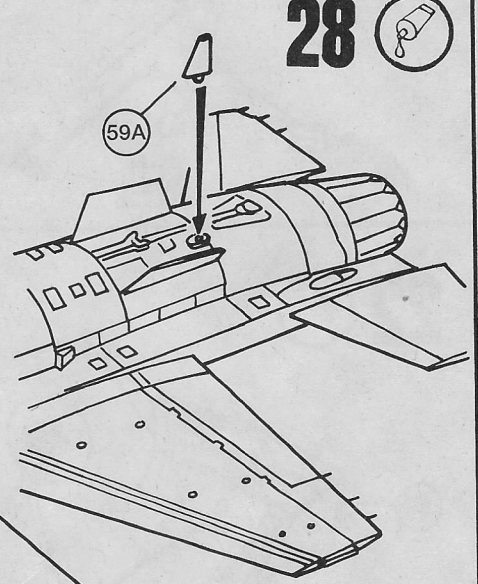
# 26



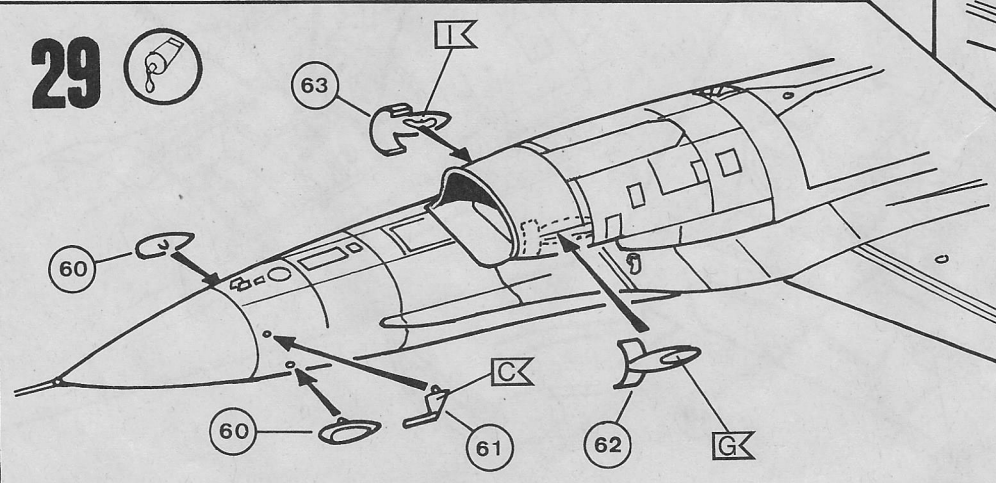
# 27



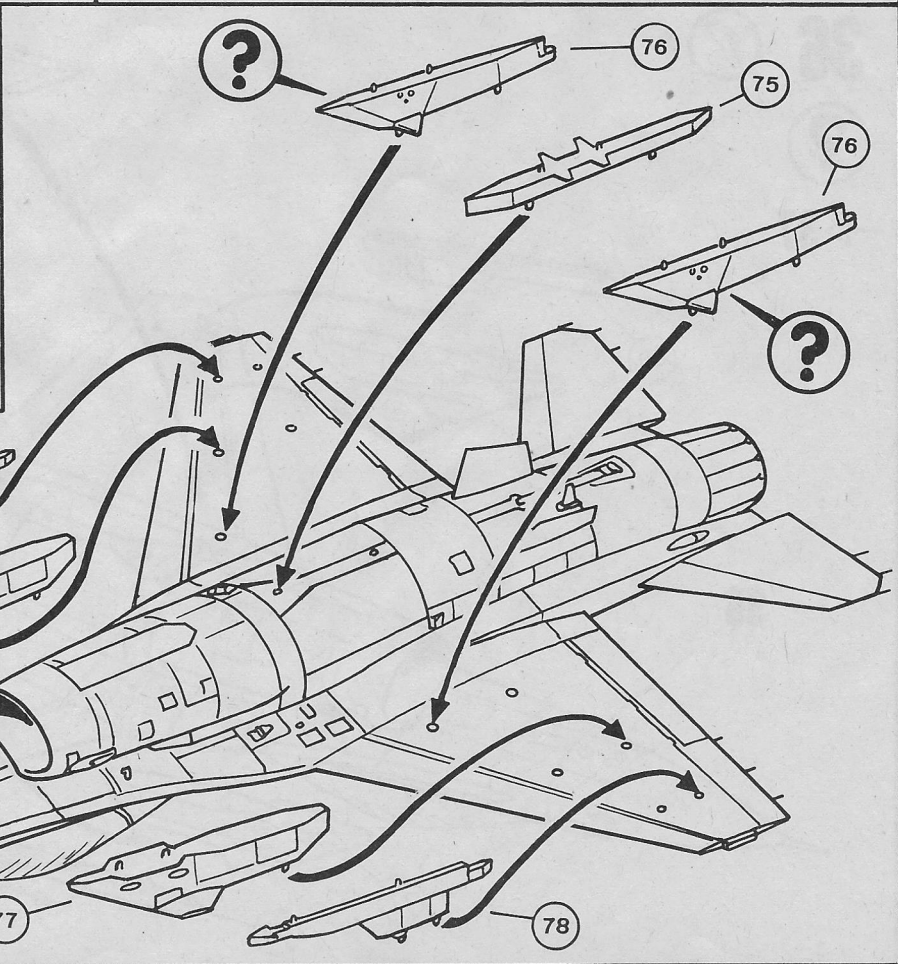
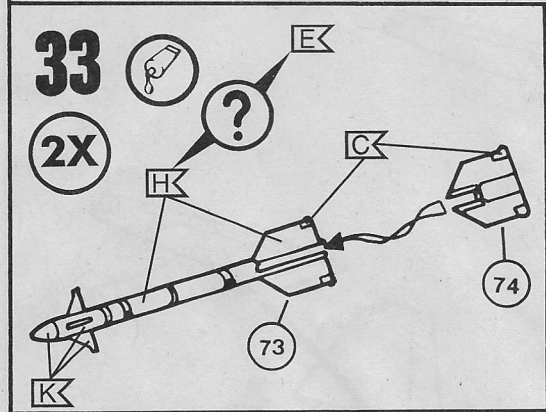
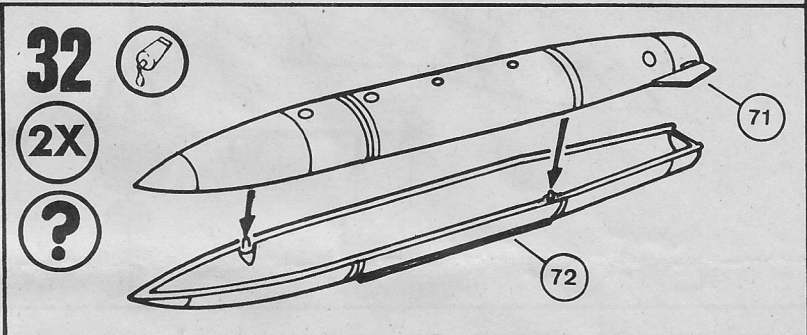
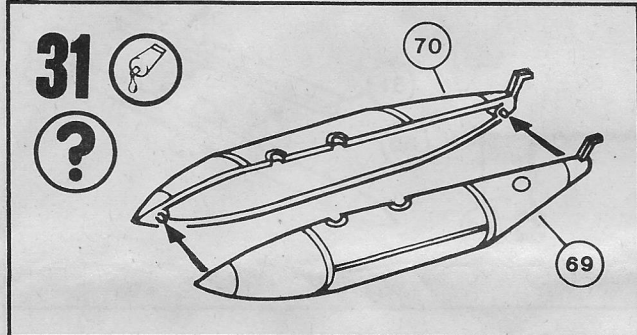
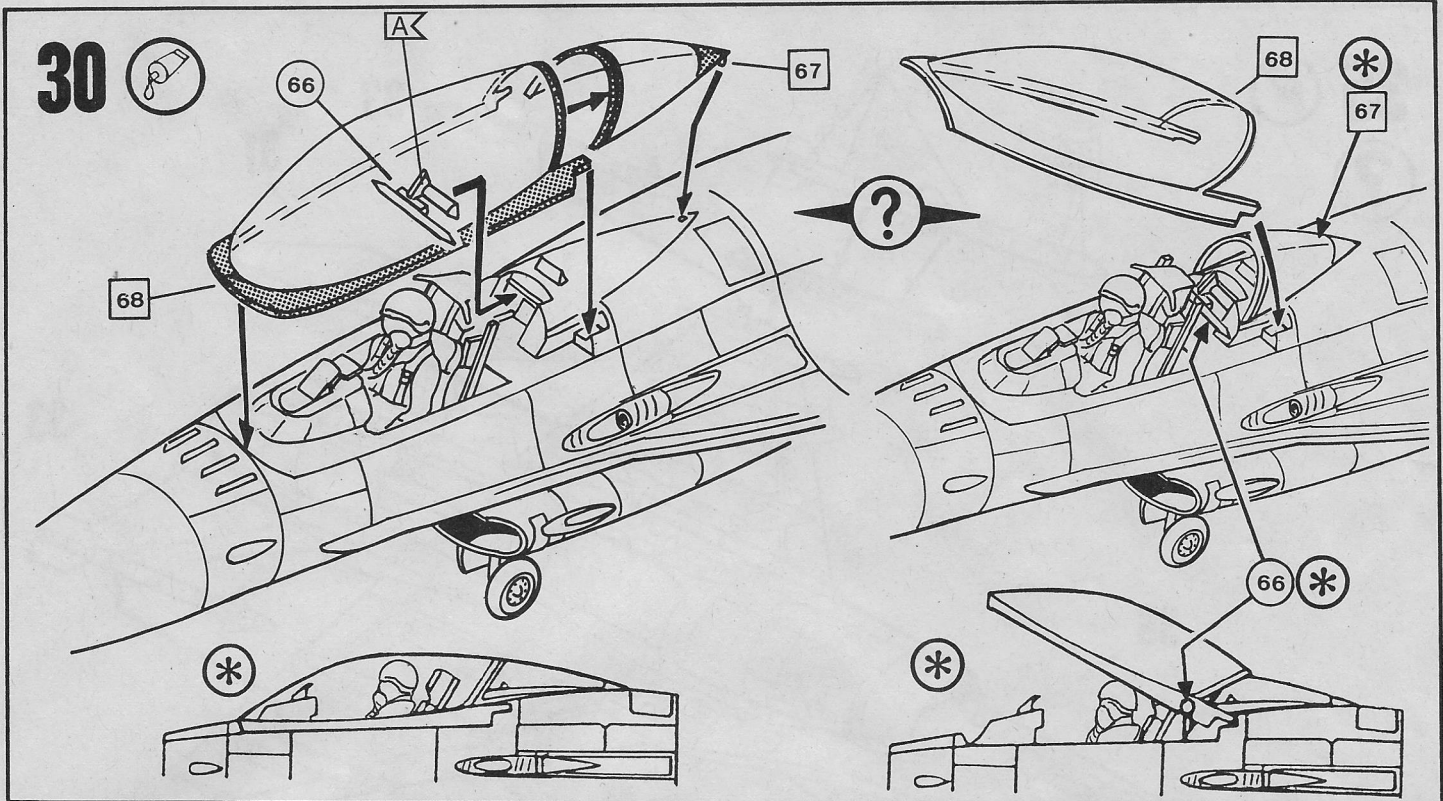
# 28



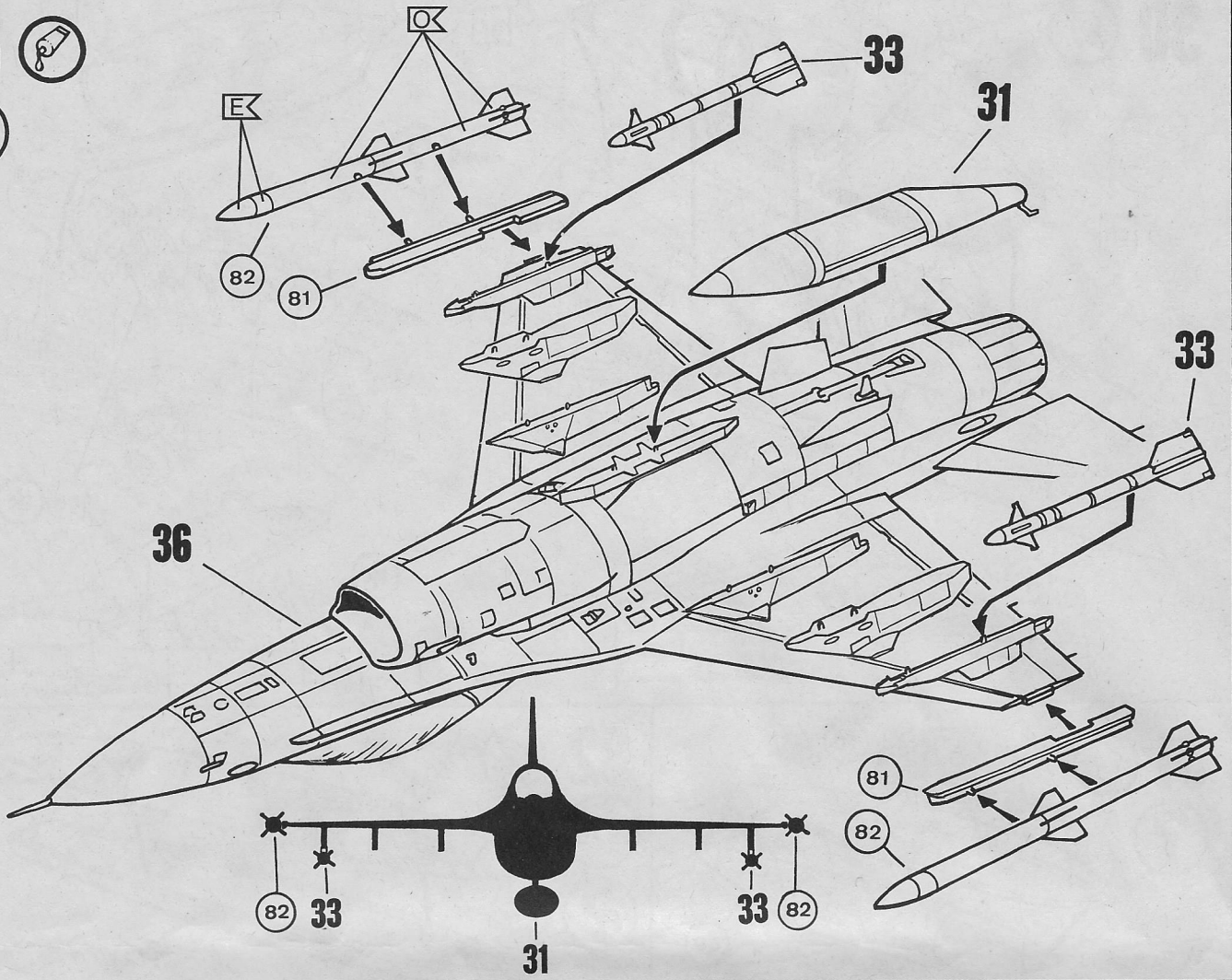
# 29




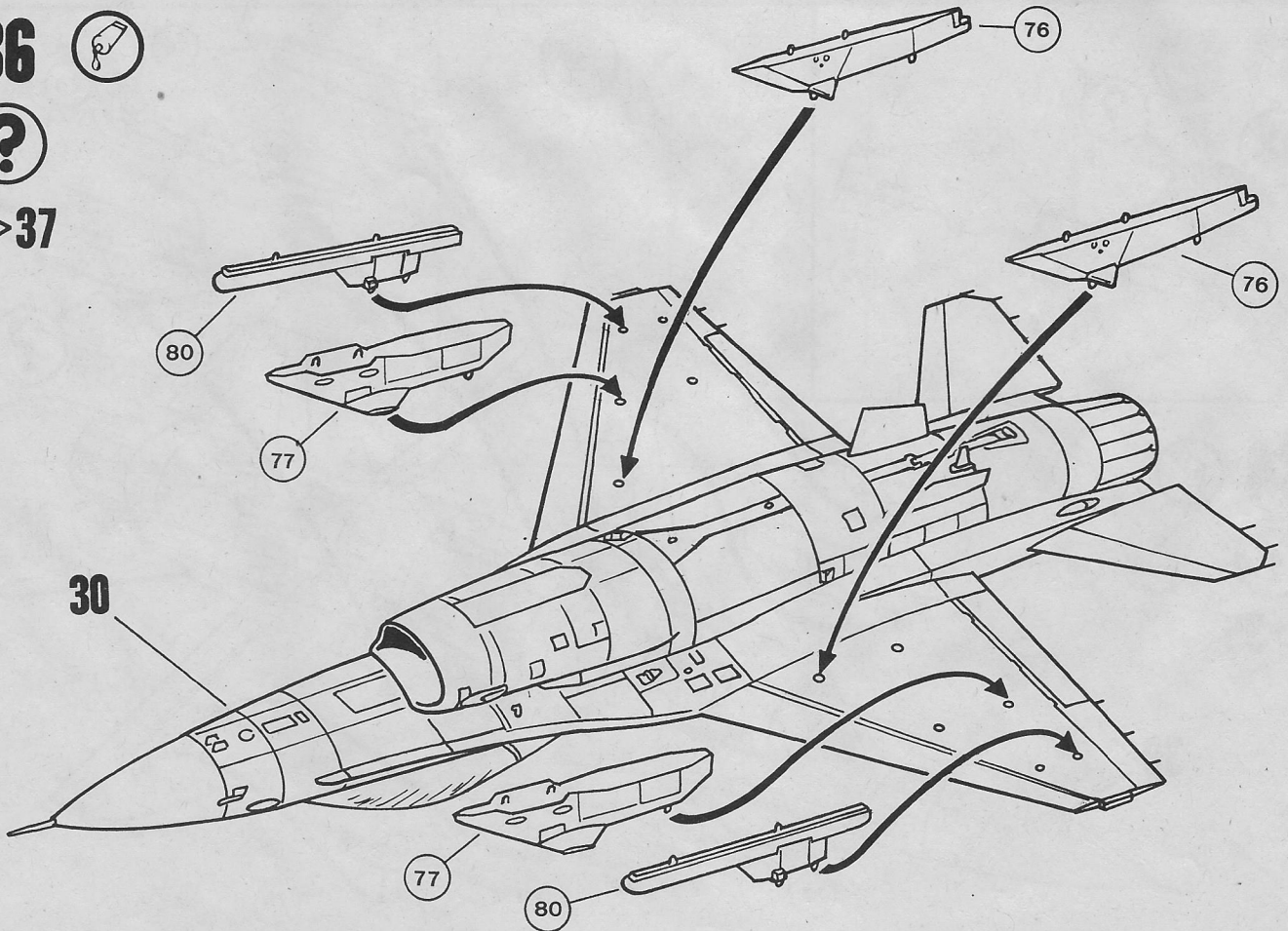




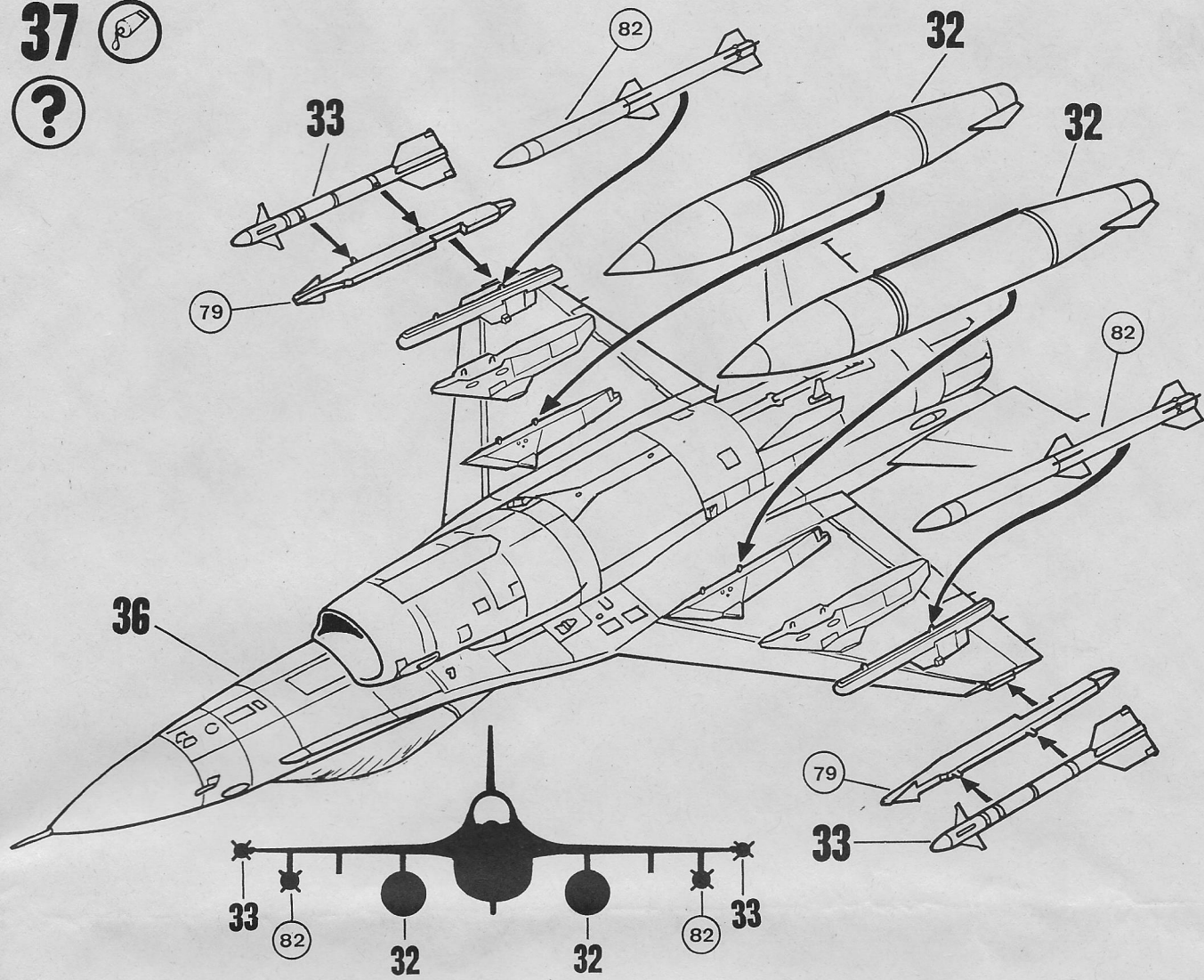
**35**   
**?**



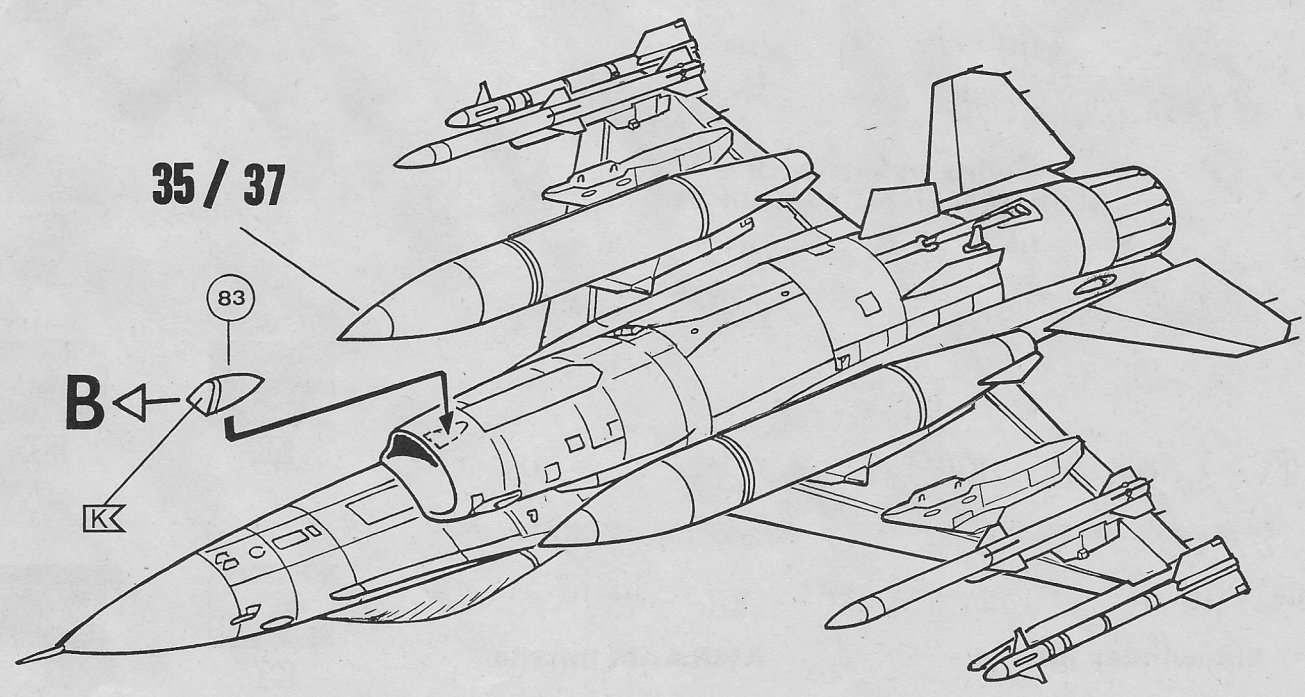
**36**   
**?**  
→ **37**



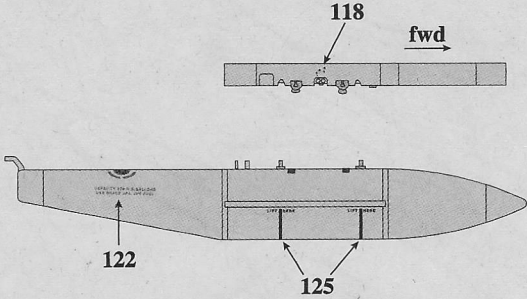
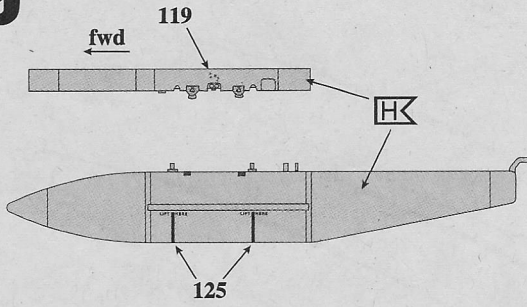
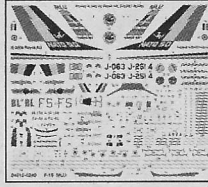
37



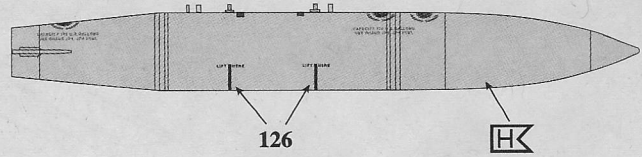
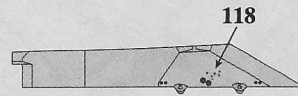
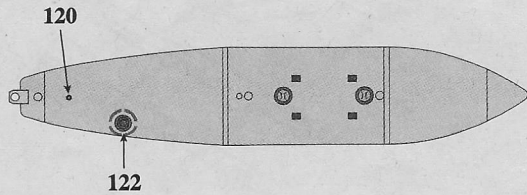
38



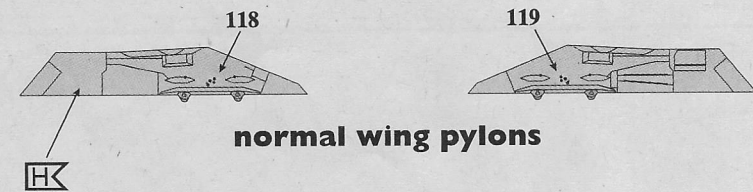
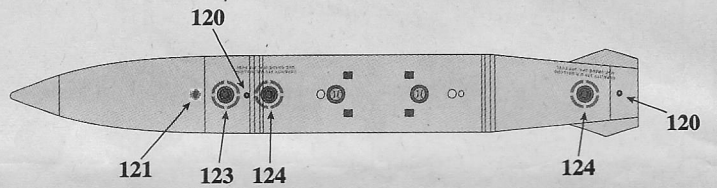
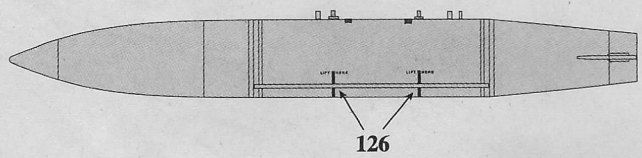
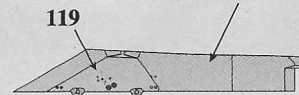
# 39



**centerline fuel tank**



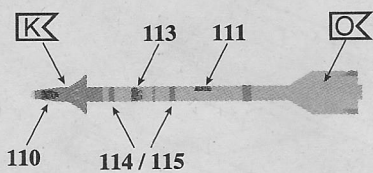
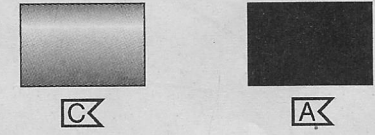
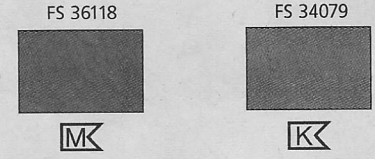
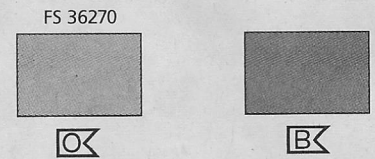
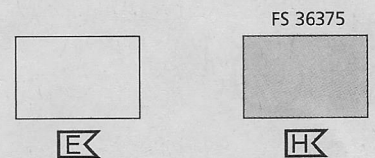
**wing fuel tanks**



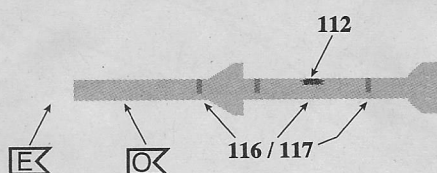
**normal wing pylons**



**wing pylons with "Chaff & Flare" containers**



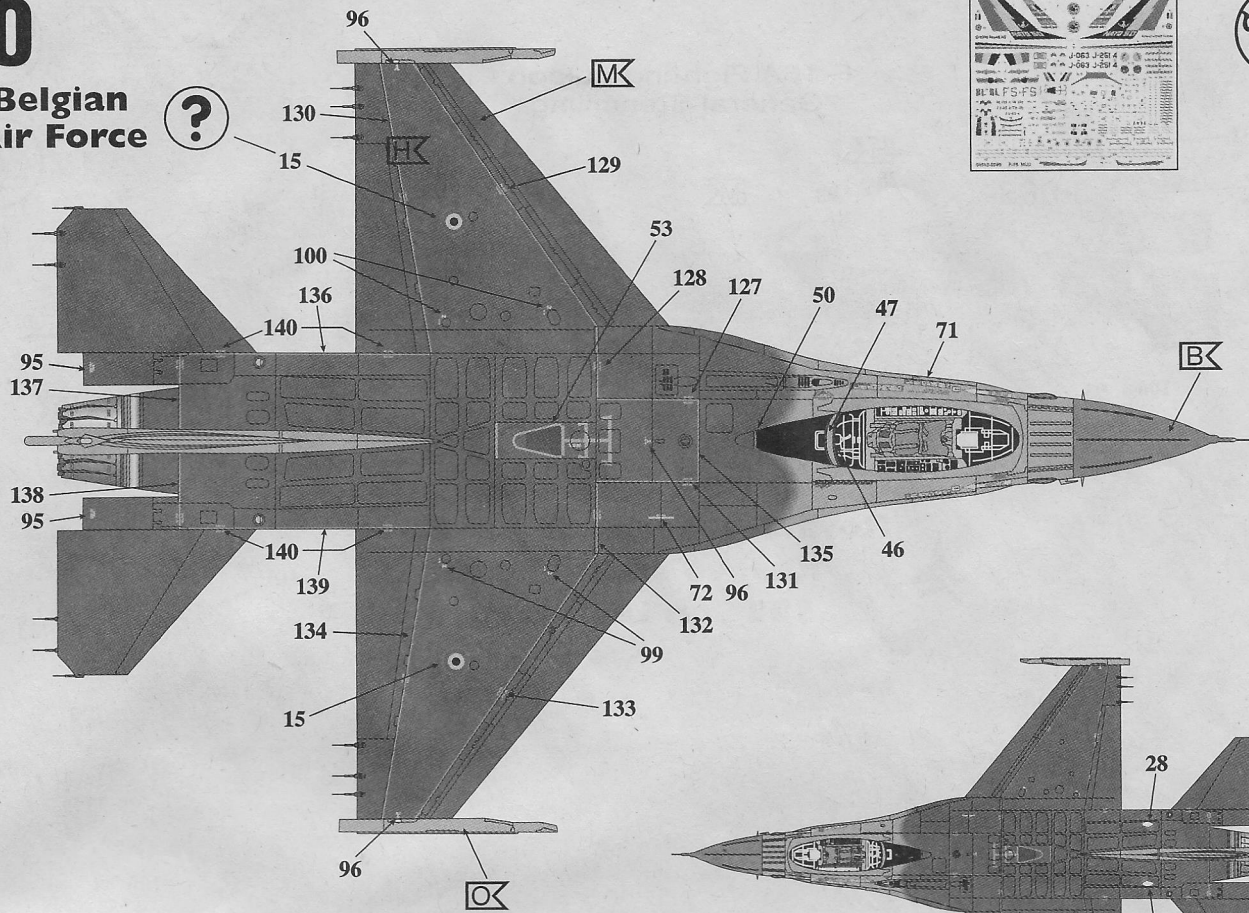
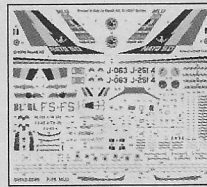
**Sidewinder missile**



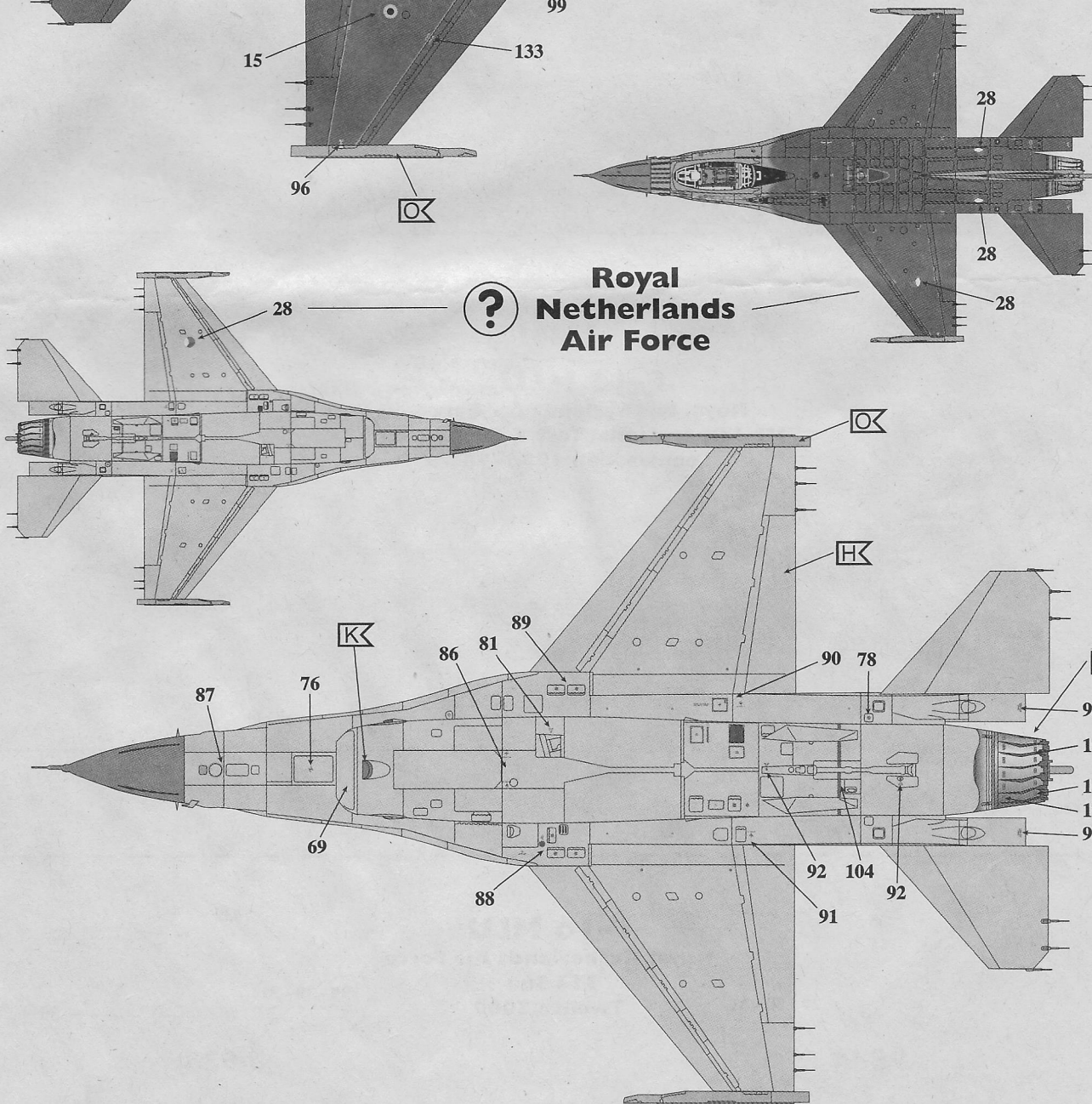
**AMRAAM missile**

# 40

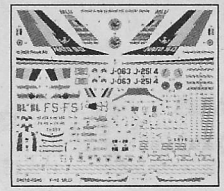
**Belgian  
Air Force**



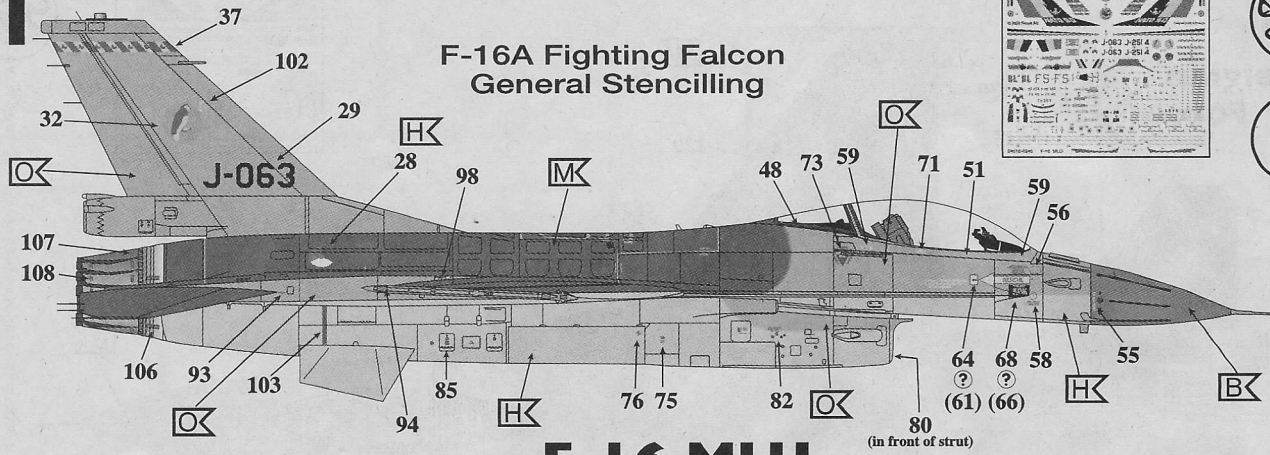
**Royal  
Netherlands  
Air Force**



41

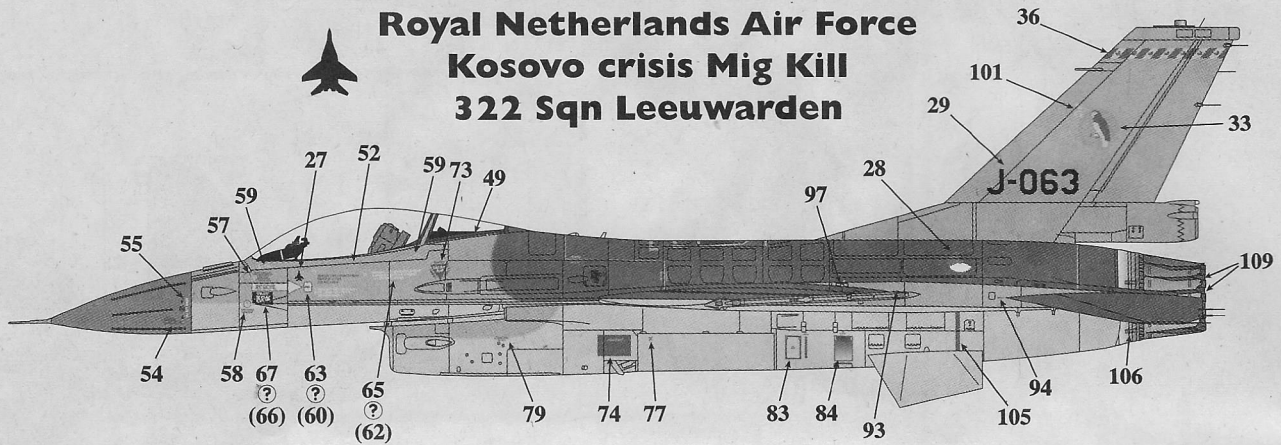


**F-16A Fighting Falcon  
General Stencilling**



**F-16 MLU**

**Royal Netherlands Air Force  
Kosovo crisis Mig Kill  
322 Sqn Leeuwarden**



**F-16 MLU**

**Royal Netherlands Air Force  
MLU Operational Test & Evaluation  
Leeuwarden 1996-'98**

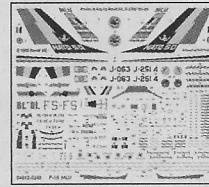


**F-16 MLU**

**Royal Netherlands Air Force  
313 Sqn  
Twente 2000**



# 42

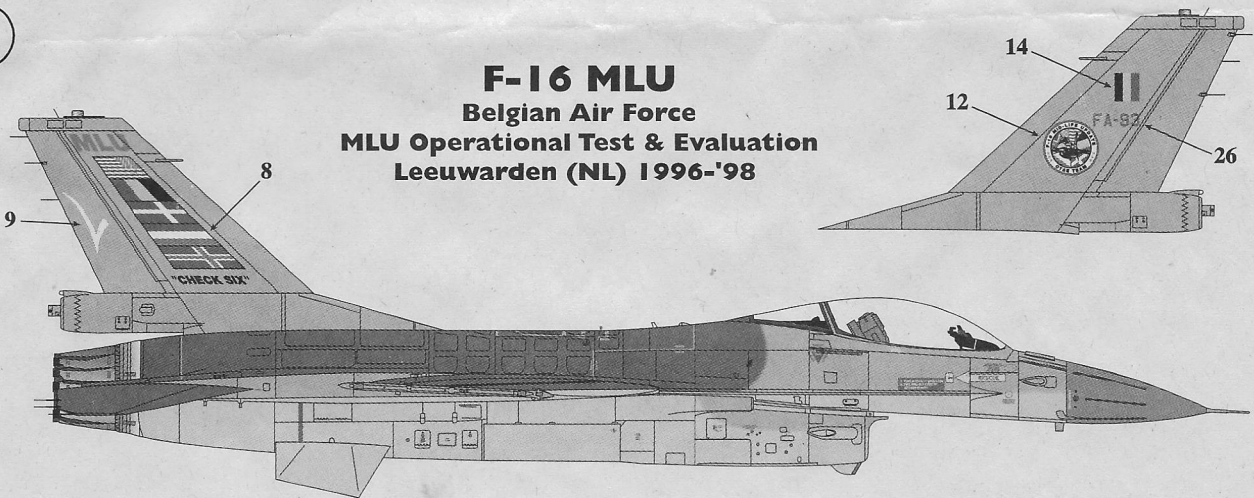


## F-16 MLU Belgian Air Force 50 Years NATO RIAT - Fairford 1999

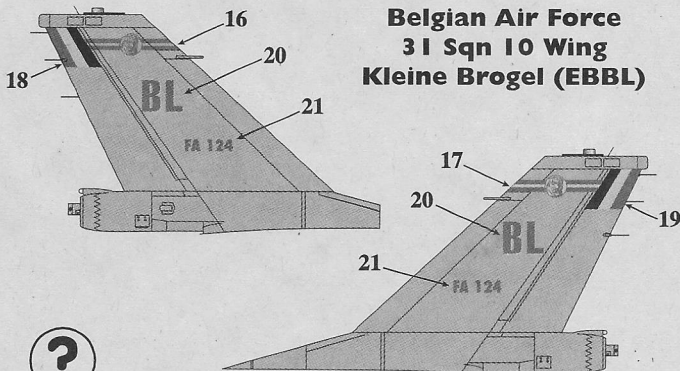
All special markings are placed on top of the standard stencils



## F-16 MLU Belgian Air Force MLU Operational Test & Evaluation Leeuwarden (NL) 1996-'98



## Belgian Air Force 31 Sqn 10 Wing Kleine Brogel (EBBL)



## Belgian Air Force 2 Wing Florennes (EBFS)

